

®

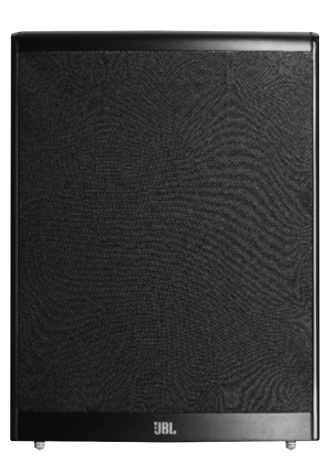
JBL LS SERIES

LS120P (230V)

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Français





A LIRE! PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

1. Lisez les instructions. Lisez toutes les instructions de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

2. Conservez le mode d'emploi. Conservez les instructions de sécurité et le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

3. Tenez compte des mises en garde. Observez les mises en garde que vous trouverez sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.

4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation de l'appareil.

5. Eau et humidité. Éloignez l'appareil des sources d'eau, ne le placez pas près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à linge, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

6. Nettoyage. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide.

7. Ventilation. Les fentes et les ouvertures pratiquées dans l'appareil sont destinées à assurer la ventilation, à garantir un fonctionnement fiable et à le protéger contre une surchauffe éventuelle. Elles ne doivent être ni bloquées, ni recouvertes. Veuillez à ne pas les obstruer en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute surface similaire. Avant d'encastrer l'appareil dans une bibliothèque ou une étagère vérifiez la présence d'un bon système de ventilation et suivez bien les instructions du fabricant.

8. Chaleur. Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches d'air chaud, les cuisinières, ou de tout appareil produisant de la chaleur. S'il se trouve près d'un amplificateur, vérifiez les contre-indications éventuelles auprès du fabricant.

9. Sources d'énergie. Cet appareil ne doit fonctionner qu'à partir du type de source d'énergie mentionné sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain de la tension électrique de votre maison, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. Pour les appareils fonctionnant à piles ou à partir d'une autre source d'énergie, suivez les instructions de fonctionnement. Protection des cordons d'alimentation. Veillez à ce que l'on ne puisse pas marcher sur les cordons d'alimentation ou qu'ils ne soient pas coincés sous ou derrière des objets. Faites particulièrement attention au niveau des fiches, des prises multiples et à la sortie de l'appareil.

10. Protection des cordons d'alimentation. Veillez à ce que l'on ne puisse pas marcher sur les cordons d'alimentation ou qu'ils ne soient pas coincés sous ou derrière des objets. Faites particulièrement attention au niveau des fiches, des prises multiples et à la sortie de l'appareil.

11. Accessoires. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, ils pourraient constituer un danger.

12. Accessoires. Ne placez pas l'appareil sur un chariot, une console, un trépied, un support ou une table instable. En tombant, il risquerait de blesser gravement un enfant ou un adulte et de subir de sérieux dommages. N'utilisez ce genre de support que s'ils sont recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Tout montage de l'appareil doit suivre les instructions du fabricant et utiliser les accessoires qu'il recommande.

13. Foudre. Pour une protection accrue de l'appareil lors d'un orage ou lorsqu'il reste sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, enlevez la fiche de la prise murale et débranchez l'antenne ou le câble. L'appareil sera ainsi protégé des risques d'endommagement provoqués par la foudre ou une surtension du secteur.

14. Endommagement nécessitant une réparation. Débranchez l'appareil de la prise murale et faites appel à un personnel qualifié dans les cas suivants :

a. Le cordeau d'alimentation ou la fiche sont endommagés ; ou

b. Des objets sont tombés dans l'appareil ou un liquide s'y est déversé ; ou

c. L'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau ; ou

d. L'appareil ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez le mode d'emploi. N'effectuez que les réglages mentionnés dans le mode d'emploi pour éviter de provoquer des dommages nécessitant une intervention plus importante d'un technicien qualifié pour que l'appareil fonctionne à nouveau normalement ; ou

e. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé ; ou

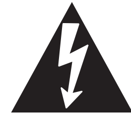
f. L'appareil ne fonctionne pas normalement ou ses performances sont nettement moindres.

15. Surcharge. Évitez de surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples, cela risquerait de provoquer un incendie ou une décharge électrique.

16. Pour déconnecter totalement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.

17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.

18. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.



Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, et qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation dans la documentation jointe au produit.

ATTENTION : pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

SUBWOOFER ALIMENTÉ JBL® LS120P

Depuis plus de 60 ans, JBL fournit les équipements audio aux salles de concert, aux studios d'enregistrement et aux salles de cinéma du monde entier, et c'est devenu sans conteste la marque de choix des principaux artistes et ingénieurs du son pour l'enregistrement.

Avec la série JBL LS, des technologies innovantes comme les tweeters à compression en titane pur, les guides d'onde Elliptical Oblate Spheroidal™ (EOS) et les transducteurs PolyPlas™ renforcés, sont à votre disposition. Profitez-en !

A LA RÉCEPTION

Si vous suspectez que l'équipement a subi un quelconque dommage au cours de son transport, contactez immédiatement votre revendeur ou la société de livraison. Gardez le carton et autres matériaux d'emballage dans un endroit sûr où vous pourrez facilement les retrouver.

EMPLACEMENT

L'installation d'un subwoofer peut s'avérer plus compliquée que celle des autres enceintes de votre chaîne. Il est donc fortement recommandé de lire attentivement ces lignes avant de brancher le subwoofer au reste de votre système. Si vous avez des doutes quant aux particularités de votre installation, demandez conseil à votre revendeur ou au service clientèle.

Les performances du subwoofer dépendent directement de l'emplacement de cet équipement dans la pièce d'écoute et de son positionnement relatif par rapport aux enceintes satellites. Le réglage du volume sur celui des enceintes droite et gauche est également d'importance cruciale pour l'harmonisation de toute la chaîne acoustique. Si vous le réglez trop fort, vous obtiendrez des basses bombastiques et par trop dominantes. Si vous le réglez sur une valeur trop faible, vous remettrez l'utilité du subwoofer en question.

Les conseils d'installation ci-après peuvent éventuellement vous aider. Les acousticiens s'accordent à dire que les fréquences basses, au-dessous de 125 Hz, sont omnidirectionnelles. En conséquence, la question de l'emplacement d'un subwoofer ne serait pas d'importance cruciale. Mais s'il est vrai en théorie que les grandes longueurs d'onde de très basse fréquence n'ont pas de caractéristiques directionnelles, il en va autrement de l'installation d'un subwoofer dans une pièce de dimensions limitées où les réflexions, les ondes stationnaires et les absorptions influent sur la qualité des émissions de toute source sonore. C'est pourquoi il importe de faire plusieurs essais de positionnement du caisson de graves avant de décider de son emplacement définitif.

L'emplacement idéal varie avec la géométrie du local d'écoute et avec la quantité et la qualité des effets de basse souhaités (par exemple, si la pièce permet ou non de placer le caisson près d'une enceinte sateliite).

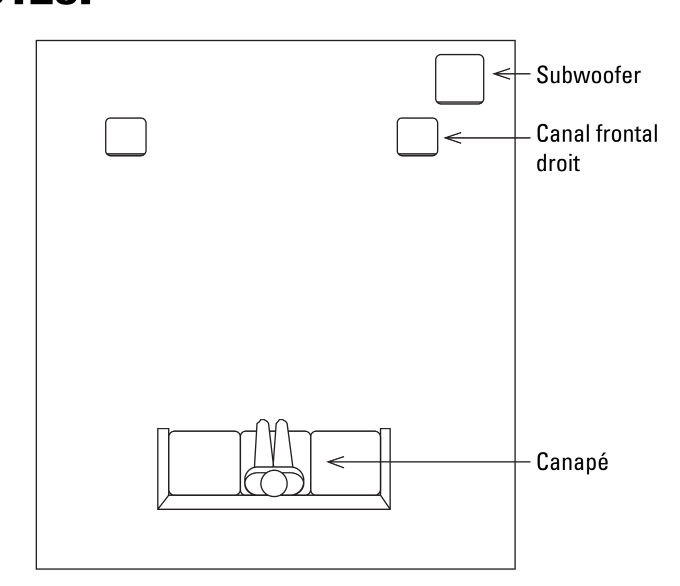


Figure 1. Dans cet exemple, le caisson de graves est placé derrière l'enceinte satellite de droite pour simuler la place habituellement dévolue aux basses dans un orchestre et/ou renforcer l'impact des bandes son cinématographiques.

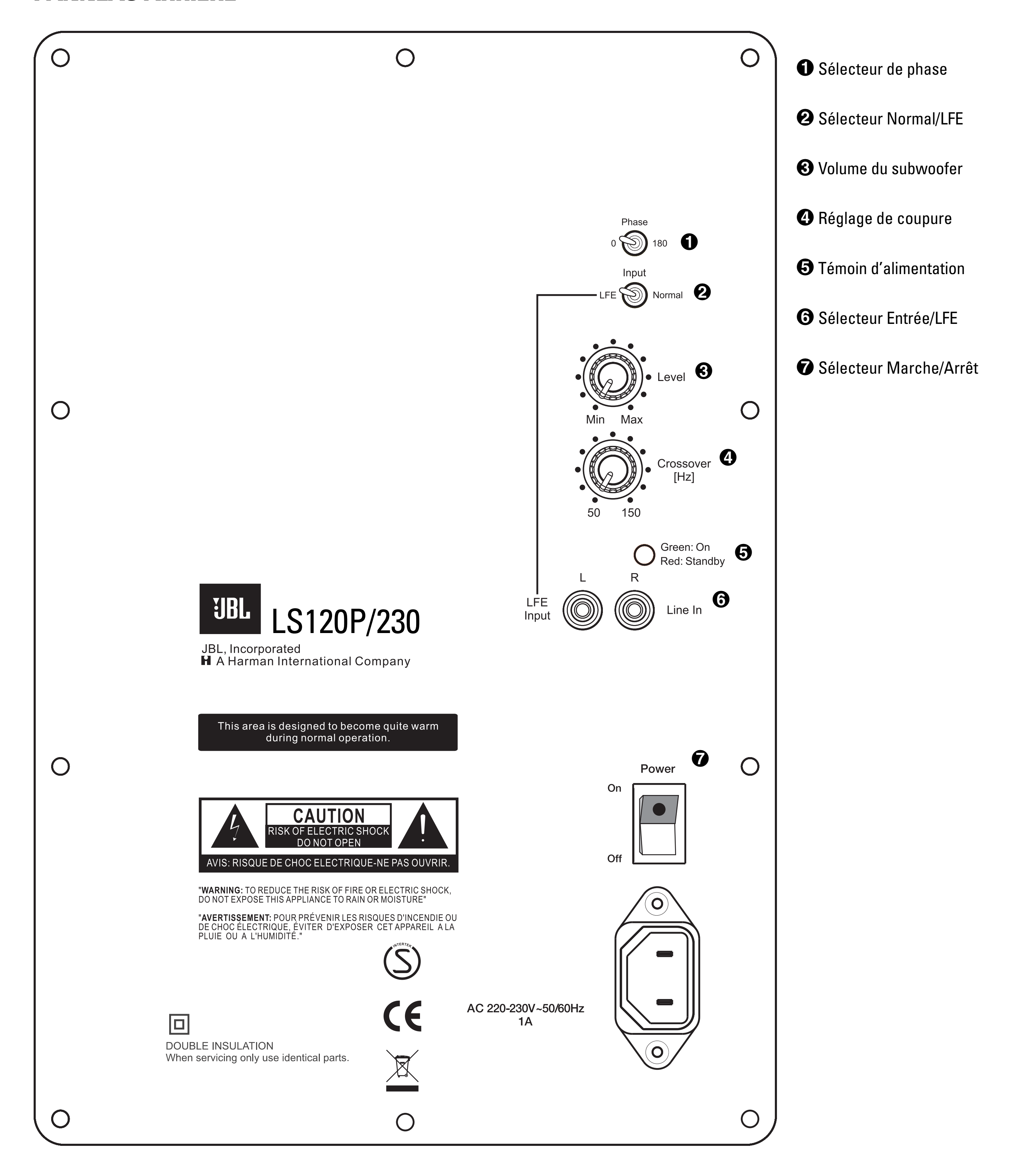
INSTALLATION DES POINTES DE DECOUPLAGE

Quatre pointes métalliques sont fournies et doivent être utilisées lorsque l'enceinte est placée sur un tapis ; elles permettent de surélever l'enceinte du plancher et d'éviter l'humidité. Pour insérer les pointes, basculez doucement l'enceinte sur le côté (pas sur l'avant ou l'arrière) sur une surface douce, non abrasive, et dévissez les pieds caoutchoutés (à conserver en lieu sûr). Chaque pointe se visse alors dans le filetage à chaque coin. Assurez-vous que les quatre pointes sont complètement vissées pour garantir une stabilité correcte. Pour protéger la surface des planchers sans tapis, placez chaque pointe sur l'un des socles métalliques fournis.

NE FAITES JAMAIS glisser l'enceinte pour la déplacer, car cela endommagerait les pointes, les pieds et/ou le caisson en bois lui-même et/ou le plancher. Soulevez toujours l'enceinte et portez-la jusqu'à son nouvel emplacement.

COMMANDES ET CONNECTEURS

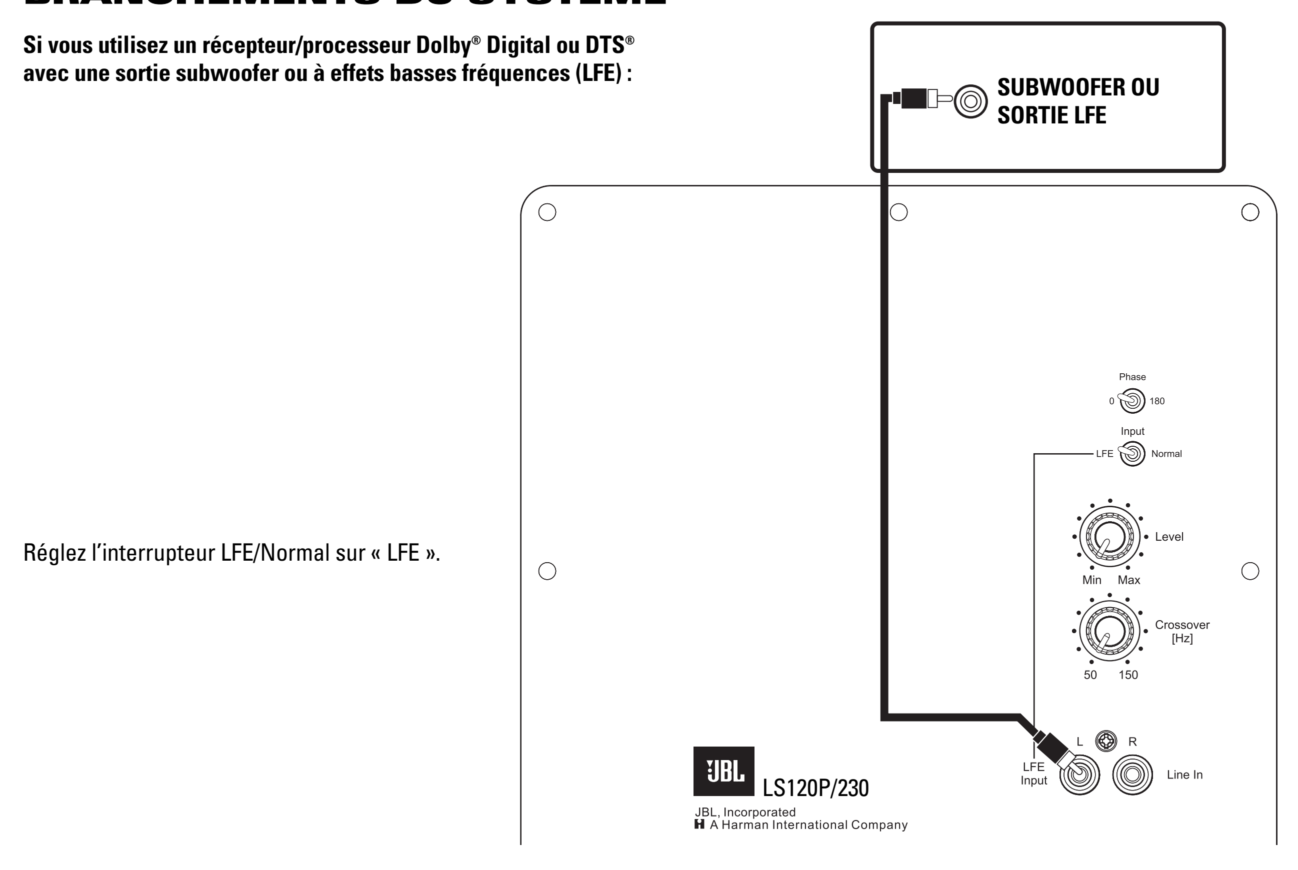
PANNEAU ARRIÈRE



1. Sélecteur de phase
2. Sélecteur Normal/LFE
3. Volume du subwoofer
4. Réglage de coupure
5. Témoin d'alimentation
6. Sélecteur Entrée/LFE
7. Sélecteur Marche/Arrêt

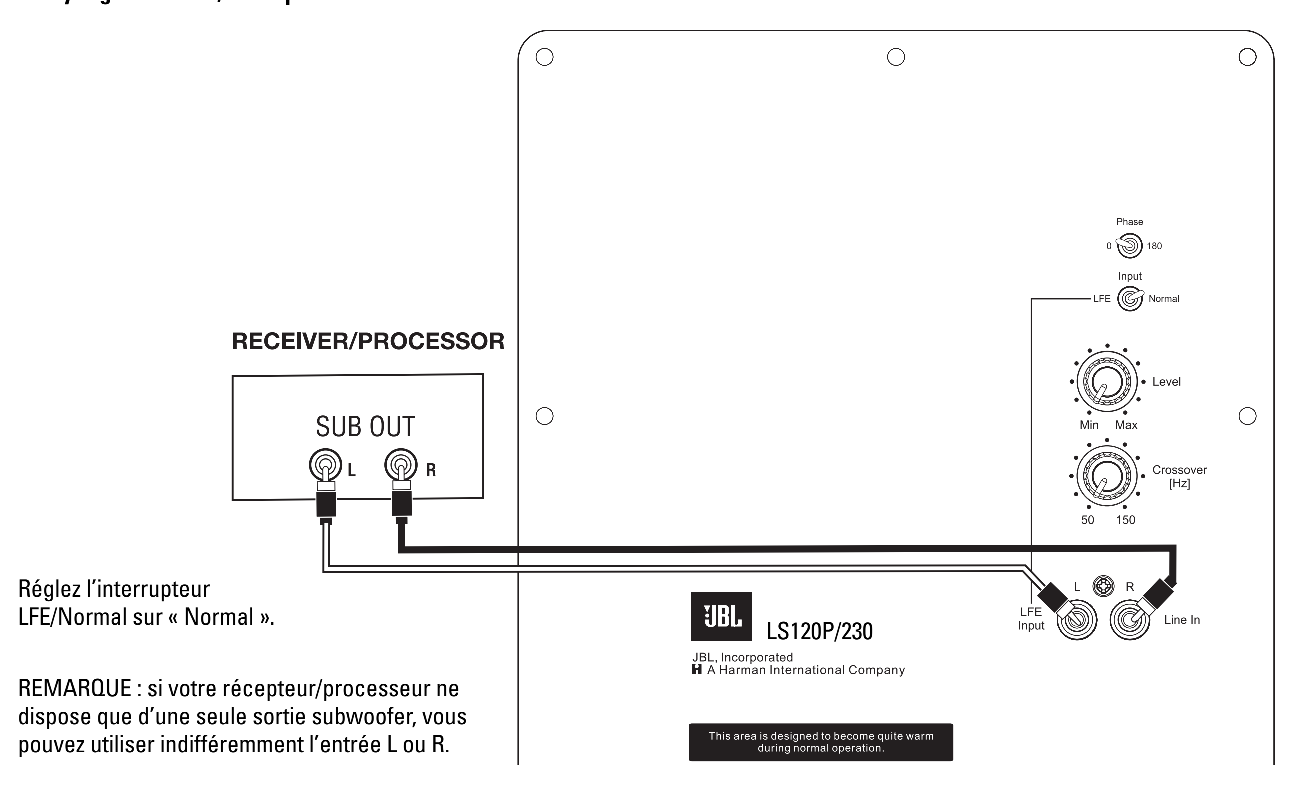
BRANCHEMENTS DU SYSTÈME

Si vous utilisez un récepteur/processeur Dolby® Digital ou DTS® avec une sortie subwoofer ou à effets basses fréquences (LFE) :



Réglez l'interrupteur LFE/Normal sur « LFE ».

SI votre récepteur/processeur n'est pas équipé d'un traitement Dolby Digital ou DTS, mais qu'il est doté de sorties subwoofer :



Réglez l'interrupteur
LFE/Normal sur « Normal ».

REMARQUE : si votre récepteur/processeur ne dispose que d'une seule sortie subwoofer, vous pouvez utiliser indifféremment l'entrée L ou R.

MODE OPÉRATOIRE

MISE SOUS TENSION

Branchez le cordon d'alimentation du subwoofer à une prise murale. N'utilisez jamais les prises de courant femelles du panneau arrière des amplis Audio Vidéo.

Réglez pour commencer la commande de niveau du subwoofer ❸ sur “MIN”.

Activez le commutateur de marche/arrêt ❼ situé sur le panneau arrière du subwoofer.

Mettez votre chaîne en marche et lancez la lecture d'un CD ou d’un DVD, à un volume modéré.

ACTIVATION AUTOMATIQUE/MODE DE VEILLE

Lorsque l'interrupteur d'alimentation ❼ est en position ON, la diode État ❺ à l'arrière reste allumée en rouge ou en vert pour indiquer le mode actif/en veille du subwoofer.

ROUGE = VEILLE (aucun signal, ampli désactivé)

VERT = ACTIF (signal détecté, ampli activé)

Le subwoofer entra automatiquement en mode veille après environ 10 minutes si aucun signal n’est détecté en provenance de votre système. Le subwoofer s’allumera instantanément si un signal est détecté. Pendant les périodes normales d’utilisation, le commutateur d’alimentation ❼ peut rester en marche. Vous pouvez éteindre le commutateur d’alimentation ❼ pendant les périodes prolongées de non-utilisation : par exemple si vous partez en vacances.

DÉMARRAGE

Allumez votre chaîne et lancez la lecture d'un CD ou d'une bande son de film à un niveau modéré. Mettez la commande de niveau du subwoofer ❸ sur la position médiane. Si aucun son n'est émis par le subwoofer, vérifiez le câble d'alimentation secteur et les branchements. La prise murale est-elle bien reliée au secteur ? Le commutateur de marche/arrêt ❼ est-il bien en position “On” ? Quand vous êtes sûr(e) que le subwoofer est alimenté, lancez la lecture d'un CD, d'un disque ou d'une cassette contenant des effets de basse significatifs.

RÉGLAGE DE NIVEAU

Réglez le contrôle de volume général du préamplificateur ou stéréo à un niveau confortable. Réglez le contrôle de niveau ❸ du subwoofer jusqu’à ce que vous obteniez une plaisante combinaison de basses. La réponse en basse ne doit pas saturer la pièce mais plutôt être suffisamment ajustée pour contribuer à un mélange harmonieux sur l’ensemble de la plage musicale. De nombreux utilisateurs ont tendance à régler le volume du subwoofer trop fort, pensant que le subwoofer sert à produire beaucoup de basses. Ce n’est pas entièrement vrai. Un subwoofer sert à renforcer les basses, en élargissant la réponse de tout le système de manière à ce que les basses puissent être autant ressenties qu’entendues. Cependant, l’équilibre général doit être maintenu, sinon la musique ne semblera pas naturelle. Un auditeur expérimenté réglera le volume du subwoofer de manière à ce que son impact sur la réponse en basse soit toujours présent mais jamais envahissant.

CONTRÔLE DE PHASE

Le commutateur de phase ❶ détermine si l’action de piston du haut-parleur du subwoofer le fait rentrer et sortir en même temps que les enceintes principales, 0°, ou à l’inverse des enceintes principales, 180°. Le réglage correct de la phase dépend de plusieurs variables, comme la taille de la pièce, le placement du subwoofer et la position de l’auditeur. Réglez le commutateur de phase pour maximiser la sortie des basses au niveau de la position d’écoute.

RÉGLAGES CROSSOVER

NOTA : Ce contrôle est sans effet si le sélecteur Normal/LFE ❷ est positionné sur LFE. Dans le cas d’un ampli-tuner/processeur Dolby Digital ou DTS, la fréquence de coupure se gère à partir de l’ampli-tuner/processeur. Consulter le manuel d’emploi de cet appareil pour savoir comment vérifier ou modifier ce réglage.

La commande de réglage Crossover ❹ spéficie la limite de fréquence au-dessous de laquelle les signaux sont acheminés et reproduits par le subwoofer. Si les enceintes principales du système peuvent gérer sans effort certains sons basse fréquence, régler cette commande sur une valeur faible, entre 50Hz et 100Hz. Ainsi, le subwoofer pourra se focaliser sur les extrêmes graves contenus dans les bandes son et les enregistrements musicaux actuellement commercialisés. Si les enceintes principales sont petites et non destinées à gérer les signaux de trop basse basse fréquence, régler le Crossover sur une valeur plus élevée, entre 120Hz et 150Hz.

MAINTENANCE ET RÉPARATION

Passez régulièrement un chiffon doux sur l'enceinte pour en enlever les traces de doigts et la poussière.

La grille peut être doucement passée à l’aspirateur. Les taches peuvent être supprimées avec un nettoyant aérosol, en suivant ses instructions. N’utilisez aucun solvant sur la grille.

Le câblage doit être vérifié et nettoyé/révisé régulièrement. La fréquence d’entretien dépend des métaux utilisés pour les connecteurs, des conditions atmosphériques ambiantes et d’autres facteurs. Un entretien annuel est un minimum.

Si un problème apparaît, vérifiez et nettoyez les connexions. Si le problème concerne un des haut-parleurs, inversez les connexions droite et gauche. Si le problème persiste, c’est le haut-parleur qui est fautif. Si le problème se déplace vers le haut-parleur opposé, l’origine du défaut est à trouver au niveau d’un autre élément du système ou du câblage. Pour toute opération de maintenance ou de réparation sur votre subwoofer, contactez votre point de vente local ou distributeur JBL, ou connectez-vous sur www.jbl.com pour en trouver un dans votre région.

SPÉCIFICATIONS

	LS 120P
Réponse en fréquence	25Hz – 150Hz
Puissance d'amplification RMS r	400 watts
Puissance dynamique de crête d'amplification†	700 watts
Fréquence de séparation	50Hz – 150Hz; 24dB/octave, variable en continu réglable
Amplificateur	PolyPlas™ de 300mm (12")
Dimensions (H x L x P) (boîtier uniquement)	487mm x 375mm x 425mm (19-3/16" x 14-3/4" x 16-3/4")
Dimensions (H x L x P) (avec pieds, commandes, grille, etc.)	500mm x 375mm x 438mm (19-11/16" x 14-3/4" x 17-1/4")
Poids	25.8kg (57 lb)

† La puissance dynamique du pic est mesurée en enregistrant la tension la plus élevée du pic central à travers la sortie d'une charge résistante égale à l'impédance minimale du transducteur, à l'aide d'une onde sinusoïdale de 50 Hz, par périodes de 3 cycles. 17 cycles désactivés.


Déclaration de Conformité

Je soussigné, Harman Consumer Group Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France

déclare sur l'honneur que les produits décrits dans la présente notice d'utilisation sont conformes aux normes suivantes :

EN 61000-6-3:2001

EN 61000-6-1:2001

Laurent Rault
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 5/07


Déclaration de Conformité

Je soussigné, Harman Consumer Group Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France

déclare sur l'honneur que les produits décrits dans la présente notice d'utilisation sont conformes aux normes suivantes :

EN 55013:2001+A1:2003

EN 55020:2002+A1:2003

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

EN 60065:2002

Laurent Rault
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 5/07

Toutes les fonctionnalités et caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

JBL est une marque de fabrique de Harman International Industries, Incorporated, enregistrée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Elliptical Oblate Spheroidal, PolyPlas ou Pro Sound Comes Home est une marque de fabrique de Harman International Industries, Incorporated.

Dolby et Pro Logic sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

DTS est une marque déposée de DTS, Inc.

JBL **PRO SOUND COMES HOME™**

Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
2, route de Tours, 72500 Château du Loir, France
www.jbl.com

Part No. 406-000-05778-E

A Harman International® Company